

**Case No. D17/20**

**Profits tax** – delivery of notice of assessment – giving notice of appeal to the Board of Review – the time within which notice of appeal may be given – sections 58(2), 66, 66(1)(a), 66(1A) of the Inland Revenue Ordinance (Chapter 112) (‘IRO’) [Decision in Chinese]

Panel: Wong Kwai Huen (chairman), Hui Lap Tak and Lau Yee Cheung.

Date of hearing: 14 October 2020.

Date of decision: 25 January 2021.

Ms A (hereinafter referred to as the ‘Appellant’) objected to the 2015/16 Profits Tax Assessment (the ‘Assessment’) made against her by the Inland Revenue Department (hereinafter referred to as the ‘Respondent’). The Appellant claimed that the assessable profits of the Assessment were too high.

The Respondent’s determination issued on 25 March 2020 (the ‘Determination’) decided that the Appellant’s objection was invalid. The Appellant appealed to the Board. The Appellant notified the Board in writing on 17 September 2020, and appointed Chan Ching Fai (hereinafter referred to as the ‘Appellant’s Representative’) to represent her at this hearing, and agreed with the Respondent’s relevant facts on pages 1 to 5 of the Determination.

On 2 July 2020, the Board received the statement of reasons for appeal from the Appellant’s Representative (hereinafter referred to as the ‘Notice of Appeal’). The Appellant chose not to testify in hearing and only entrusted the Appellant’s Representative to explain the case on her behalf. The Board could only review all written evidence provided by both parties in the case, and the Appellant’s Representative also swore to provide oral testimony on some of the facts of the case.

According to the documentary evidence provided by the Respondent, the Determination was sent to the E address of the Appellant and the Appellant’s Representative by registered mail on 9 April 2020. The address was provided by the Appellant to the Respondent earlier, and as could be seen from all documents, it was also the address where the Respondent had been in contact with the Appellant. Hongkong Post also provided a signed delivery record for the registered mail.

In addition, the Appellant sent a letter to the Respondent on 18 May 2020 notifying that a person named Mr F had been authorized to handle the ‘Inland Revenue Department’s Letter of 25 March 2020’. On the same day, Mr F wrote to the Respondent confirming that ‘[has] received a letter dated 25 March 2020’ and the Determination.

(2021-22) VOLUME 36 INLAND REVENUE BOARD OF REVIEW DECISIONS  
(PUBLISHED IN AUGUST 2022)

As for the Appellant's Representative who did not file an application for appeal with the Board within one month after the Determination was sent to the E address, the Appellant's Representative argued that he did not receive a copy of the Determination sent to him by the Respondent. It was sent to the E address and was returned to the Respondent without being picked up.

In view of the fact that there was a gap of 84 days between the date of the Notice of Appeal and the date when the Determination was sent to the Appellant, i.e. 9 April 2020, which was 54 days beyond the statutory one-month appeal period. The Board must first decide whether the Notice of Appeal was valid under the IRO, or whether the Board should allow the Appellant to apply for an extension of time.

**Held:**

1. The Board accepted the analysis of the Respondent, i.e., the Respondent had effectively issued the Determination and notice of the relevant appeal procedures and deadlines to the Appellant on 9 April 2020. The deadline for the Appellant to appeal should be 9 May 2020. Therefore, it was beyond the statutory time limit for the Appellant to file a Notice of Appeal on 2 July 2020 (Chan Chun Chuen v Commissioner of Inland Revenue [2012] 2 HKLRD 379 followed).
2. 'Within one month' as stated in section 66(1)(a) of the IRO referred to the time from the date when the Determination was served on the relevant correspondence address. In this case, it would be counted from one month from 10 April 2020, and the deadline was 9 May 2020. Therefore, it was beyond the statutory time limit for the Appellant to file a notice of appeal on 2 July 2020 (D2/04, IRBRD, vol 19, 76 cited).
3. In the two letters of the Appellant and Mr F to the Respondent dated 18 May 2020, it was clear that the Appellant had been informed and received the Determination by that date at the latest, although the Respondent did not consider this to be the correct starting date, However, even if it was counted from this date, the Appellant did not file an appeal until 2 July 2020, which had exceeded the one-month deadline.
4. Based on the evidence provided by the Appellant and the testimony of the Appellant's representative, there was no reason for the Board to grant any grace or extension to the appeal period. The Board considered that the Appellant failed to lodge an appeal within the time limit set out in section 66(1) of the IRO and this appeal was dismissed.

(2021-22) VOLUME 36 INLAND REVENUE BOARD OF REVIEW DECISIONS  
(PUBLISHED IN AUGUST 2022)

**Appeal dismissed.**

Cases referred to:

Chan Chun Chuen v Commissioner of Inland Revenue [2012] 2 HKLRD 379  
D2/04, IRBRD, vol 19, 76  
D41/05, (2005-06) IRBRD, vol 20, 590  
D3/91, IRBRD, vol 5, 537  
D11/89, IRBRD, vol 4, 230  
D9/79, IRBRD, vol 1, 354  
Chow Kwong Fai v Commissioner of Inland Revenue [2005] 4 HKLRD 687

Chan Ching Fai, Appellant's tax representative, for the Appellant.

Chan Wun Fai, Yu Wai Lim and Ching Wa Kong, for the Commissioner of Inland Revenue.

**案件編號 D17/20**

**利得稅** – 評稅通知書的送達 – 向稅務上訴委員會發出上訴通知 – 上訴通知的期限 – 《稅務條例》(第112章)(以下簡稱「稅例」)第58(2)條，第66條，第66(1)(a)條，第66(1A)條

委員會：王桂壘（主席）、許立德及劉蕙蓀

聆訊日期：2020年10月14日

裁決日期：2021年1月25日

A女士(以下簡稱「上訴人」)反對稅務局(以下簡稱「答辯人」)向她作出的2015/16課稅年度利得稅評稅(「評稅」)。上訴人聲稱該評稅的應評稅利潤過高。

答辯人於2020年3月25日發出的決定書(以下簡稱「決定書」)中決定上訴人的反對無效。上訴人向本委員會提出上訴。上訴人在2020年9月17日書面通知本委員會，委託陳澄輝(以下簡稱「上訴人代表」)代表她出席本聆訊，並同意答辯人於決定書第一至第五頁的有關事實。

本委員會在2020年7月2日收到上訴人代表發出的上訴申請理由陳述書(以下簡稱「上訴通知書」)。上訴人選擇不出庭作證，只委託上訴人代表代為交代案情。本上訴委員會只能審閱一切有關本案雙方提供的書面證據，上訴人代表亦宣誓就部份案情提供口頭証供。

根據答辯人提供的文件證據，答辯人的決定書在2020年4月9日以掛號方式投寄上訴人及上訴人代表的E地址。此地址是較早前由上訴人向答辯人提供，從所有文件中可見，亦是答辯人一直與上訴人聯繫的地址。香港郵政亦提供該掛號郵件已簽署的派遞記錄。

此外，上訴人於2020年5月18日去函答辯人通知已授權一名名為F先生的人士代處理「2020年3月25日稅局信件」。F先生在同日致函答辯人確認「[已]領取一封發出日期為2020年3月25日的信件」及決定書。

至於上訴人代表未有在決定書寄至E地址後一個月內，向本委員會提出上訴申請，上訴人代表辯解為他並未有收到答辯人寄給他的決定書副本，聲稱該郵件是寄到E地址，並無人收取而被退回答辯人。

(2021-22) VOLUME 36 INLAND REVENUE BOARD OF REVIEW DECISIONS  
(PUBLISHED IN AUGUST 2022)

鑒於上訴通知書日期與決定書送交上訴人日期，即2020年4月9日，相距84天，亦即超過法定一個月上訴期限54天。本委員會必須先決定上訴人的上訴通知是否根據稅例有效，或本委員會應否容許上訴人申請延長期限。

**裁決：**

1. 本委員會接納答辯人的分析，即答辯人在2020年4月9日已向上訴人有效發出決定書及有關上訴程序和期限通知。上訴人的上訴期限應為2020年5月9日。因此，上訴人在2020年7月2日才提出上訴通知是超出法定期限(根據Chan Chun Chuen v Commissioner of Inland Revenue [2012] 2 HKLRD 379)。
2. 稅例第66(1)(a)條所列明的「送交其本人一個月內」是指從決定書送達有關的通訊地址開始起計。在本案即由2020年4月10日起開始的一個月起計，限期是2020年5月9日。因此，上訴人在2020年7月2日才提出上訴通知是超出法定期限(引用D2/04, IRBRD, vol 19, 76)。
3. 上訴人及F先生在2020年5月18日致答辯人的兩封信件中清楚顯示，上訴人最遲在該日已知悉及收到決定書，雖然答辯人不認為此為正確起始日，但就算以此日起計算，上訴人在2020年7月2日才提出上訴申請，亦已超越一個月的限期。
4. 從上訴人提供的證據及上訴人代表的証供，本委員會無任何理由給予上訴期限任何寬限或延長。本委員會認為上訴人未能按稅例第66(1)條規定的時限內提出上訴，本上訴被駁回。

**上訴駁回。**

**參考案例：**

Chan Chun Chuen v Commissioner of Inland Revenue [2012] 2 HKLRD 379  
D2/04, IRBRD, vol 19, 76  
D41/05, (2005-06) IRBRD, vol 20, 590  
D3/91, IRBRD, vol 5, 537  
D11/89, IRBRD, vol 4, 230  
D9/79, IRBRD, vol 1, 354  
Chow Kwong Fai v Commissioner of Inland Revenue [2005] 4 HKLRD 687

上訴人稅務代表陳澄輝代表上訴人出席聆訊。  
陳煥輝、余偉濂及程華港代表稅務局局長出席聆訊。

## 決定書:

### 事實背景

1. A女士(以下簡稱「上訴人」)在2020年9月17日書面通知本上訴委員會，委託陳澄輝先生(以下簡稱「上訴人代表」)代表她出席本聆訊，並同意稅務局(以下簡稱「答辯人」)於2020年3月25日發出的決定書(以下簡稱「決定書」)第一至第五頁的有關事實。

2.1 上訴人反對答辯人向她作出的2015/16課稅年度利得稅評稅。上訴人聲稱該評稅的應評稅利潤過高。

2.2 上訴人於2014年12月23日與C公司簽訂協議成為C公司的代理人。按上訴人與C公司的協議，她可就提供代理人服務按代理人手冊所載的計算準則獲發放佣金、花紅及津貼。根據該代理人手冊，首年佣金是代理人承銷保單首年保費的特定百分比，而續年佣金是代理人承銷保單續年保費的特定百分比。

2.3 自2015年1月1日起，上訴人經營名為D公司的獨資業務(以下簡稱「該業務」)。該業務的業務性質為「保險」。

2.4 C公司就上訴人提交了一份2015/16課稅年度「支付薪酬給僱員以外人士的通知書」。在該通知書內，C公司申報上訴人的佣金收入為1,395,406元。

2.5 由於上訴人未有在指定的期限內提交其2015/16課稅年度個別人士報稅表，評稅主任根據C公司在第(4)項事實申報的資料，向上訴人作出以下2015/16課稅年度利得稅估計評稅：

元  
應評稅利潤 1,395,406

應繳稅款 189,310

2.6 (a) 上訴人反對上述評稅，理由是被評定的應評稅利潤過高。

(b) 為了支持她的反對，上訴人提交其2015/16課稅年度個別人士報稅表。上訴人在報稅表內申報該業務的應評稅利潤為368,459元，並選擇以個人入息課稅方式評稅。

2.7 答辯人在決定書中決定上訴人的反對無效。上訴人向本上訴委員會提出上訴。

3. 本上訴委員會在2020年7月2日收到上訴人代表發出的上訴申請理由陳

述書(以下簡稱「上訴通知書」)。鑒於上訴通知書日期與決定書送交上訴人日期，即2020年4月9日，相距84天，亦即超過法定一個月上訴期限54天。本上訴委員會必須先決定上訴人的上訴通知是否根據有關《稅務條例》(以下簡稱「稅例」)有效，或本上訴委員會應否容許上訴人申請延長期限。

## 相關法律

4. 答辯人提出適用本案的稅例條款及有關案例。本上訴委員會認為下列稅例條款及案例最適用於本案：

4.1 稅例第58(2)條就通知書的送達有以下規定：

「每份憑藉本條例發出的通知書，可面交送達有關的人，或送交或以郵遞方式寄往該人的最後為人所知的通訊地址...」

4.2 稅例第66條就納稅人向本上訴委員會提出上訴有以下規定：

「(1) 任何人(下稱上訴人)如已對任何評稅作出有效的反對，但局長在考慮該項反對時沒有與該人達成協議，則該人可—

(a) 在局長的書面決定連同決定理由及事實陳述書根據第64(4)條送交其本人後1個月內；或

(b) 在委員會根據第(1A)款容許的更長期限內，

親自或由其獲授權代表向委員會發出上訴通知；該通知除非是以書面向委員會書記發出，並附有局長的決定書副本連同決定理由與事實陳述書副本及一份上訴理由陳述書，否則不獲受理。

(1A) 如委員會信納上訴人是由於疾病、不在香港或其他合理理由而未能按照第(1)(a)款規定發出上訴通知，可將根據第(1)款發出上訴通知的時間延長至委員會認為適當的期限。」

## 4.3 通知書的送達

在 Chan Chun Chuen v Commissioner of Inland Revenue [2012] 2 HKLRD 379一案中，上訴庭裁定稅例第58(2)條是規管以郵政服務發出通知的條文。在引用該條文的情況下，稅務局局長無須進一步證明納稅人已「實際」獲悉有關通知。該條文准許使用面交送達以外的送達方式，已經顯示送達一事在履行就送達所訂明的規定後便屬完成。文件一旦

根據第58(2)條妥為送達，則應視為已向納稅人作出實際通知，納稅人須確定文件郵寄往他選擇的地址能引起他的注意。

#### 4.4 上訴通知的期限

- (a) 稅例第66(1)(a)條訂明提出上訴的期限為在稅務局局長的書面決定書送交納稅人後1個月內。在委員會個案D2/04, IRBRD, vol 19, 76, 委員會裁定稅例第66(1)條中「送交其本人後1個月內」是指送交程序完成後起計的1個月，而「送交過程已經完成」是指決定書已被送達收件人的地址，並非指收件人親自收妥。
- (b) 在委員會個案D41/05, (2005-06) IRBRD, vol 20, 590, 委員會指出稅例第66條訂明向委員會發出上訴通知，是指以書面向委員會書記發出的通知，不包括以口頭發出的通知或書記尚未接獲的上訴通知。
- (c) 當法例訂明時限，納稅人就必須嚴格遵守。在委員會個案D3/91, IRBRD, vol 5, 537, 即使該上訴只超過法定期限一天，亦不獲委員會接納延期上訴。
- (d) 稅例第66(1A)條內就批准逾期上訴的關鍵字眼是「由於疾病、不在香港或其他合理因由而未能按照第(1)(a)款規定發出上訴通知」。在委員會個案D11/89, IRBRD, vol 4, 230, 委員會指出有關條文的字眼是十分清晰和帶有限制的，納稅人須符合嚴格的準則才能證明稅例第66(1A)條適用。

#### 4.5 「未能」向委員會書記發出上訴通知

- (a) 在委員會個案D9/79, IRBRD, vol 1, 354, 委員會指出「未能」一詞是有別於一名納稅人在可以發出通知書的情況下而沒有這樣做。對行使權利方面或所採取步驟方面疏忽、延誤或無知，均不是可獲批准延期的合理理由。
- (b) 在 Chow Kwong Fai v Commissioner of Inland Revenue [2005] 4 HKLRD 687 一案，納稅人逾期3個月才提出上訴。納稅人聲稱誤解了有效上訴的規定，以為他須親自擬備事實陳述書，並連同上訴理由一併遞交，否則委員會不會接納他的上訴。上訴法庭駁回納稅人的上訴，並且有以下的裁決：
  - (i) 稅例第66(1A)條英文版內的「prevented」一字，最適宜以該條文的中文版內「未能」一詞的含義去理解。「未能」是指「沒有能力辦到」的意思，雖然沒有「prevented」一

字般嚴格，但所需的準則仍較僅僅提出一個托辭的要求為高。

- (ii) 納稅人單方面的錯誤並不構成「合理因由」。
- (iii) 假若有合理因由，而納稅人是由於該合理因由而沒有在規定的時間內遞交上訴通知，他便符合了稅例第66(1A)條的規定。

## 案情分析

5. 上訴人選擇不出庭作證，只委託上訴人代表代為交代案情。本上訴委員會只能審閱一切有關本案雙方提供的書面證據。上訴人代表亦宣誓就部份案情提供口頭証供，本決定書下面將有提及。

6. 上訴人代表在2020年7月2日要求延期提交上訴通知書的信件中提及的原因為：

「...據評稅主任稱曾郵寄該信件[到E地址上訴人]收，因無人收件退回，再沒有通知或再次郵寄，[上訴人]在上星期知道轉交稅務上訴委員會處理，即提出上訴」。

7. 根據答辯人提供的文件證據，答辯人的決定書在2020年4月9日以掛號方式投寄上訴人及上訴人代表的E地址。此地址是較早前由上訴人向答辯人提供，從所有文件中可見，亦是答辯人一直與上訴人聯繫的地址。香港郵政亦提供該掛號郵件已簽署的派遞記錄。

8. 此外，上訴人於2020年5月18日去函答辯人通知已授權一名名為F先生的人士代處理「2020年3月25日稅局信件」。F先生在同日致函答辯人確認「[已]領取一封發出日期為2020年3月25日的信件」及決定書。

9. 至於上訴人代表未有在決定書寄至E地址後一個月內，向本上訴委員會提出上訴申請，上訴人代表辯解為他並未有收到答辯人寄給他的決定書副本，聲稱該郵件是寄到E地址，並無人收取而被退回答辯人。

10. 上訴人代表又聲稱他曾在2020年5月期間嘗試向答辯人提交上訴通知書。但因疫情關係，上訴人代表未能將文件交到答辯人地址，即稅務大樓。後來上訴人代表又聲稱將有關文件放在稅務大樓投遞箱，但沒有人蓋印簽收。此外，在多番追問下，上訴人代表仍未能提供投放有關文件進入稅務大樓投遞箱的正確日期。

11. 答辯人指出，根據稅例第58(2)條發出的決定書已經以郵遞方式寄往上訴人最後為人所知的通訊地址，即E地址。上訴人曾通知答辯人其代表人的地址

亦同是E地址。根據Chan Chun Chuen v Commissioner of Inland Revenue一案的裁決，上述事實證明決定書應被視為已送達上訴人及其代表人。再根據委員會個案D2/04，稅例第66(1)(a)條所列明的「送交其本人一個月內」是指從決定書送達有關的通訊地址開始起計。在本案即由2020年4月10日起開始的一個月起計，限期是2020年5月9日。故此，本上訴委員會直至2020年7月2日才收到上訴人代表的上訴通知書是超過了法定期限。

12. 答辯人亦指出，從在香港郵政提供的2020年4月9日派遞記錄中的簽署可見，簽字模樣與本案大量文件中上訴人的簽署非常相似。就此點上訴人代表拒絕給予意見。

13. 上訴人及F先生在2020年5月18日致答辯人的兩封信件中清楚顯示，上訴人最遲在該日已知悉及收到決定書，雖然答辯人不認為此為正確起始日，但就算以此日起計算，上訴人在2020年7月2日才提出上訴申請，亦已超越一個月的限期。

14. 從上述事實可見，上訴人代表在其2020年7月2日信中聲稱上訴人在該信件日期的「上星期[才]知道轉交稅務上訴委員會處理，即提出上訴」與事實完全不符。

## 決定

15. 本上訴委員會接納答辯人的分析，即答辯人在2020年4月9日已向上訴人有效發出決定書及有關上訴程序和期限通知。上訴人的上訴期限應為2020年5月9日。因此，上訴人在2020年7月2日才提出上訴通知是超出法定期限。

16. 從上訴人提供的證據及上訴人代表的証供，本上訴委員會無任何理由給予上訴期限任何寬限或延長。本上訴委員會認為，上訴人代表在2020年5月期間曾嘗試向答辯人提出上訴通知的聲稱絕不可信，亦不能構成寬限上訴期限的理由。最重要的一點是，根據有關法例，上訴人的上訴申請應該交往本上訴委員會而非答辯人的辦事處。

17. 基於上述理由，本上訴委員會認為上訴人未能按稅例第66(1)條規定的時限內提出上訴，本上訴被駁回。